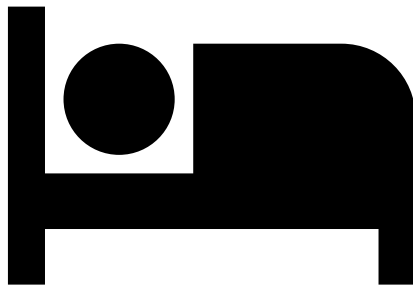




Action For Refugees In Lewisham
ADVICE & ADVOCACY SERVICE

MAXIMISATION

ඔබේ අයිතීන් දැනගන්න **BOOKLET**



ඔබ තනි පුද්ගලයෙක්ද?
 කාමරෙක් බබදාගැනීමට ඔබට ඉල්ලා තිබේද, නැතහොත් ඔබ
 දැනටත් කාමරෙක් බබදාගන්නවාද?
 ඔබගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව ඔබට උපබද්ද අවශ්‍යද?

අපගේ කාර්තෘන් පිළිබඳ වැඩි විස්තර දැනගන්න
[HTTPS://WWW.AFRIL.ORG.UK/ADVICE-ADVOCACY/](https://www.afril.org.uk/advice-advocacy/)

උපරිමකරණයේ නුකුමක්ද?

උපරිමකරණයේ නු තනි වැඩිහිටි සරණාගත රැකවරණ බසානේනන් සඳ මූලික සරණාගත රක්ෂාස්ථාන (බබාබ වේවිට බෙ 'චල්) තුළ කාමරෙක් බබදාගැනීමේ ජරනිපත්තියයි. ස්වබද්ශ් කාර්යාලෙ ස සරණාගත රක්ෂාස්ථාන සපෙන්නන් බම් වනවිට ක්රිතේමක වන්බන් සිලෙම තනි වැඩිහිටි සරණාගත රැකවරණ බසානේනන් ට බවනක් ආකාරෙක ඛෝජනාවක් කිරීමට වලංගු බේතුවක් බනාමැති නම්, කාමරෙක් බබදා ගත ැකියේ න උපකල්පනෙ මත බව බපබන්. සරණාගත රැකවරණ නවාතැන් ප සුකම් සපෙනු ලබන්බන් 'බතෝරාගැනීමක් බනාමැති පදනමක්' මතෙ, එබැවින්, ඔබ ස්වබද්ශ් කාර්යාලබේ ඛෝගයතානිර්ණාකෙ ටබන් කාමරෙක් බබදාගැනීමෙන් නිද ස් බනාබේ නම්, ඔබට හිමි එකම නවාතැන් පිරිනැමීම බමෙ වියේ කියේ.



උපරිමකරණයේ ටබන් කාමර බබදාගැනීමෙන් නිදස් වන්බන් කවුරුන්ද?

උපරිමකරණයේ ටබන් කාමර බබදාගැනීමෙන් නිදස් වන්බන් කවුරුන්ද?
2023 ජූලි 12 වැනි දින ප්‍රකාශයට පත් කරන ලද ස්වබද්ධ කාර්යාල
බෝගයකාරීන්ගේ ටබන්, ප ත සඳ න් පුද්ගලයින් කාමර බබදාගැනීමෙන් නිදස්
ස් කර ඇත:

- වෙස අවුරුදු 18 ට අඩු බයේ '65 ට වැඩි
- නූතන ව ලිභාවබේ බගාදුරක් බවට පත්ව සිටින්නන්
- සරණාගත රැකවරණ (පිළිගැනීමේ බකාන්බද්ධ) 2005 බරගුලාසියේ ටබන්
'අවදානම්' තත්වෙක සිටින්නන්
- ආබාධිත;
- වැඩිහිටි;
- සී දූෂණ, වධහිංසා, මානසික, ශාරීරික බයේ 'ලිංගික ප්‍රචණ්ඩත්වෙ පිළිබඳ
අත්දැකීම් ස බමම
එක් එක් අවස්ථාවකින්දීම, ඔවුන්ට විබේෂ අවශ්‍යතාඇති බව ත වුරු
කරමින් ඔවුන්බේ
තත්වෙ පිළිබඳව තනි පුද්ගල ඇගයීමක් කර ඇති අවලුන්.
- සංවලනෙ විබම් ගැටළු බයේ 'ශාරීරික ආබාධ
- ක්‍රිකාරී TB බයේ 'බබෝවන බරෝග, බරපතල මානසික බසොබිය ගැටළු (ඉ ළ
අවදානම් බයේ 'ා
සිද්දේවි නසාගැනීම් බයේ 'තමාට බයේ 'බවනත් අෙට නි කිරීම), නිදන්ගත
බරෝග බයේ 'HIV ඇතුළු
සංකීර්ණ බසොබිය අවශ්‍යතාඇති අවලුන්.
- බල්බිතගත කර ඇති කඩාකප්පල්කාරී සිරිම් ඉති සෙක් ඇත්තවුන්.
- ස්වබද්ධ කටයුතු කාර්යාලබේ විබද්ධ ජාතික වැරදිකරුවන්බේ කණ්ඩාමෙ
සමඟ නඩුවක් තිබබන
අවලුන්.
- සරණාගත තත්වෙ ලබාදී ඇති අවලුන්
- ඉවත් කිරීමට බලාසිටින බයේ 'ඉවත් කිරීමේ උපබදස් ලැබී තිබබන අවලුන්
- තමන්බගන් බපන දරුවකු සිටින්න තැනැත්තන්

බමමගින් අද ස් වන්බන් කුමක්ද?

බෝගයතානිර්ණාකෛ ටබන් ඔබව නිද ස් කළ ක් ක්රම පිළිබඳ සම ර උදා රණ (නමුත් සීමාසහිත ලැයිස්තුවක් බනාබේ):

- ඔබ වධ හිංසාවලින් බේරුණු අබෙක් වන අතර එහි ප්රතිඵලෙක් බලස නිදාගැනීමට ඔබට ඇති ැකිවෙට බලපාන මානසික බසෝබිය ගැටලු තිබේ.
- ඔබ නීති විබරෝධී මනුෂ්‍ය ජාවාරමකින් දිවි ගලවාගත් අබෙකු වන අතර දැනට ජාතික බොමු කිරීමේ ාන්රණු ටෙබන් නඩුවක් තිබේ (ඔබට බ ස්ටිබෙබ ාගැලවීමේ මුදාව ර ස ාක බස්වකබෙකු සිටී නම් බමෙ අදාළ වී ාක).
- ඔබට මානසික බසෝබිය තත්වෙක් ඇති අතර එ ා විසඳීමට වෘත්තී ා උපකාර පතයි.
- ඔබ ාර්ථිකව ආබාධිත වන අතර සංවලනෙ පිළිබඳ ගැටළු තිබේ, නැතබ ත් ඔබට ඔබේ ප්රතිශ්ක්තිකරණ පද්ධති ා දුර්වල කරන නිදන්ගත බසෝබිය තත්වෙක් තිබේ

බමෙ සමුර්ණ ලැයිස්තුවක් බනාබේ, සෑම බකබනකුබේම තත්වෙ එකිබනකට බවනස් වී ා ක, එබලසම බේතූන් බබාබ ාගණනාවක් නිසාපුද්ගලයින් කාමර බබදාගැනීම සඳ සුදුසු බනාබේ.

කාමර බබදාගැනීමේ තත්වයට ඔබට අහිමේග කළ ක්වක් බකබස්ද, නැතබ ත් එයින් ඔබ නිදස් බව ඔබ ඔප්පු කරන්න බකබස්ද?

කාමරේ බබදාගැනීමට ඔබගේ ඉල්ලාසිටින්නන් නම් බෙං දැනට කාමරේ ඔබ බබදාගන්නන් නම්, ඔබ බමෙට අහිමේග කිරීමට කැමති නම්, ඔබට ඉ ත බේගයතානීර්ණාකෙ සපුරාලන ආකාරේ සාක්ෂි ඉදිරිපත් කළ ක් නම් පමණක් ඔබට ඒ සඳ වෛතු තිබි ෙක. බමම සාක් සංකරමණික උපකාරෙට ස ඔබබේ නවාතැන් සපෙන්නාට (Clearsprings, Serco බෙං ්ාMears) ලබාදි ෙයුතු අතර, බමම ඉල්ම කිරීමට උදා රණෙක් ස බමෙ ෙ ෙමට නිවැරදි විදුන් තැපැල් ලිපිනෙ ඊළග පිටුවල බසාගෙන ක..

ඔබබේ ගැටළු ඔබට නවාතැන් සපෙන්නාබේ නිවාස නිලධාරිටෙ බෙං භූමිබේ සිටින බෙං ්ාටල් කාර් ෙ මණ්ඩලෙට ඔබට බගන ෙර දැක්වි ෙකි අතර, ලද පළමු අවස්ථාවහිදීම, ඔබබේ බේතු පෑ දිලිව ඔවුන්ට දක්වන්න.

කාමරේ බබදාගැනීම බකබරහි ප්රබල අහිමේගෙක් බගන ඒම සඳ ් ඔබ ඉතා උසස් තත්වබේ සාක් සැපයීම ඉතාවැදගත් බේ. සාක් සඳ සම ර උදා රණ බලස, ඔබේ NRM ස ෙ බස්වකොබේ ලිපිකේ, ඔබේ උපබද්ශ්කොබේ බ ෙමබනෝවවදයවරොබේ ලිපිකේ, ඔබේ සාමානය වවදයවරොබේ වවදය වාර්තාබ ෙබගන ර දැක්වි ෙ ක.

සාක් ලබාගැනීම අහිමේගාත්මක වි ෙ ක, ඔබබේ තත්වෙ සනාථ කරන වවදය සාක් ඔබට අවශ්‍ය නම්, ඔබ බමෙ ඉල්මට ඔබබේ සාමානය වවදයවරො මුචීමට කාලෙක් බවන් කරගත යුතු ෙ, නැතබ ත් ඔබේ උපබද්ශ්කොබ ෙ මබනෝවවදයවරොසම්බන්ධ කරගන්න.

සංකරමණික උදවු ස නවාතැන් සපෙන්නා ඇමතීමමන් පසුව, ඔබට ප්රතිචාරෙක් බනාලැබුණාබ ත් බෙං ්ාඔබ තවමත් කාමර බබදා ගැනීමට සුදුසු ෙ ස් සලකන බව ඔබට පැවසුවබ ත්, බමෙ අහිමේගෙට ලක් කරමින් ස්වබද්ශ් කාර් ෙලෙට නීතී ෙ ලිපිකේ ෙ මට ඔබට ක්වෙ ඇත. බම් සඳ ඔබට උදේ කළ ක්ද ෙ න්න පිළිබදව ඔබට ස ෙ දක්වන පුණායාතෙනෙ සමග කතාකරන්න.

EXAMPLE EMAIL

New Message



Recipients

Subject

Dear Sir/Madam

RE: **[INSERT YOUR NAME, DATE OF BIRTH, HOME OFFICE or PORT REFERENCE NUMBER, COUNTRY OF ORIGIN, ROOM NUMBER and ADDRESS]**

I am writing to you in regard to my current Asylum Support Accommodation room allocation to request that I am **[transferred to / remain in]** a single room. I **[am currently/ have been told that I must]** share a room with another person/s and I am deeply concerned about this.

Under the Home Office Suitability Criteria published on 12th July 2023, I believe that I should not be asked to share a room because **[INSERT REASON WHY YOU SHOULD NOT SHARE A ROOM UNDER THE LIST ABOVE]**.

This means that **[INSERT IMPACT OF SHARING A ROOM ON YOU]**.

I have provided evidence of the reasons why I do not fit the suitability criteria to share a room, in the form of **[INSERT A DESCRIPTION OF EVIDENCE, e.g a GP Letter, a letter from my psychiatrist]**.

I would be grateful for an urgent response within 14 days, by no later than **[INSERT DAY 14 DAYS AWAY]**. If I do not receive a response, I will seek advice on escalating this matter to pre-action correspondence.

Please provide a response to this request directly.

Regards

[INSERT YOUR NAME]



EXAMPLE EMAIL IN YOUR LANGUAGE SINHALESE

ජරිමේ ත්මොබණනි/ ම ත්මිබෙනි

පිළිබඳව: [ඔබබේ නම, උන් දිනය, ස්වබේශ කොර්යොලබේ බෙ 'වරොය බයොමු අංකය, මිණි රට කොමර අංකය ස ලිපනය ඇතුලත් කරන්න]

මබේ දැනට පවතින සරණාගත නවාතැන් කාමර බවත් කිරීම සම්බන්ධබෙන් මා ඔබට ලිනේබන් මාතනි කාමරෙකට [මොරු කරන / රඳවොතබන] බලස ඉල්ලටයි. මට [දැනට/ වසොඇත්බත් මොවිසින්] බවනත් පුද්ගලබෙකු/ පුද්ගලෙන් සමඟ කාමරෙක් බබදාගන්නා /ගතයුතු අතර මම බමි ගැන දැඩි බලස කනස්සල්ලට පත්ව සිටිමි.

2023 ජූලි 12 වැනි දින ජරකාශ්ටෙ පත් කරන ලද ස්වබද්ශ් කාර්යල බෝගයතානිර්ණාකෙට බත්, [ඉ ත ලැයිස්තුව යටබත් ඔබ කොමරයක් බබදොබනොගැනීමට බේතුව ඇතුළ කරන්න] නිසාකාමරෙක් බබදාගැනීමට මාබගත් ඉල්ලාබනාසිටියෙ යුතු බව මම විවොස කරමි.

බමසින් අද ස් කරන්බන් [ඔබට කොමරයක් බබදොගැනීමත් විය කි බල ම ඇතුළ කරන්න] න්නයි.

මම කාමරෙක් බබදාගැනීමට බෝගයතානිර්ණාකෙවලට බනාගැලබපන බේතු පිළිබඳව සාක් ප ත දක්වාඇති අයුරින් සපොඇත, [සොක් විස්තරයක් ඇතුළ කරන්න, උදො: GP ලිපයක්, මබේ මබනෝවවදයවරයොබේ ලිපයක්].

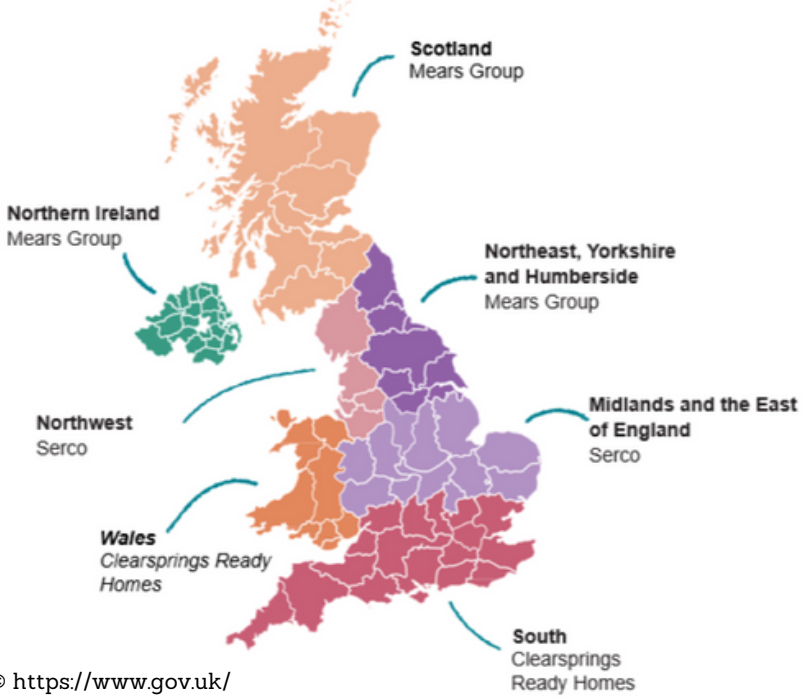
බමි සද දින 14 ක කාලෙක් ඇතුළත එනමි [දින 14 ගණන් බකොට දිනයක් ඇතුළ කරන්න] දින ජරතිවාරෙක් ලබාදීමට කාතඳ වනු ඇතැයි බලාබසාබරත්තු බවමි. මට ජරතිවාරෙක් බනාලැබුණබ ත්, බමම කාරණො ුර්ව-කිරිකාරී ලිපි හුවමාරුව දක්වාතිවිර කිරීම සද මම උපබදස් පනමි

කරුණාකර බමම ඉල්ලීමට සාපුවම ජරතිවාරෙක් සපෙන්න.

බමෙට විවොසි

[ඔබබේ නම ඇතුළ කරන්න]

එක්සත් රාජධානියේ සරණාගත නවාතැන්
සපයන්නා **MAP**



විදුන් තැපෑලට වීම යුත්බන් :  coc@migranthehelpuk.org

+ ඔබේ ජරබද්ශ්ටෙ අනුව, බමම නවාතැන් සපෙන්නන්බගන් එක් අබෙකුට



carola.donald@mearshousing.co.uk



aasc.safeguarding@serco.com



lse.safeguarding@ready-homes.com